



کارت طلایی Opal برای بزرگسالان/متقاعدین



کارت تخفیف ترانسپورتنی

ورق معلوماتی:

کارت تخفیف ترانسپورتنی (Concession Entitlement) و کارت طلایی Opal برای پناهجویان

پناهجویان واجد شرایط، در سن چهار سالگی و بالاتر می توانند برای کارت تخفیف ترانسپورتنی و کارت طلایی Opal به شکل آنلاین درخواست کنند.

چه کسی مستحق است؟

- درخواست کننده گان باید ساکن نیو ساوت ولز (NSW) باشند؛ و
 - از یکی از ادارات* حمایت پناهجویان، که توسط اداره ترانسپورت NSW به رسمیت شناخته شده باشند، کمک دریافت کنند؛ و
 - به عنوان یک پناهجو، به ویزای بریجنگ درخواست می کنند؛ یا
 - در حال حاضر به عنوان یک پناهجو دارنده ویزای بریجنگ باشند؛ یا
 - به عنوان یک پناهجو برای تعیین وضعیت خود درخواست کرده اند.
- * یک لیست ادارات رسمی حمایت از پناهجویان را می توان در وب سایت زیر مشاهده کرد: transportnsw.info/asylum-seekers

فواید سفر کردن با کارت طلایی Opal چیست؟

- کرایه روزانه به \$2.50 محدود است.
- سهولت نگهداری و استفاده دوباره از تکت هوشمند.

فواید کارت تخفیف ترانسپورتنی چیست؟

- کارت تخفیف ترانسپورتنی به شما اجازه می دهد تا در داخل شبکه ترانسپورتنی Opal از کارت طلایی Opal استفاده کنید.
- همچنان به شما اجازه می دهد تا تکت ها را با تخفیف خریداری کنید، بشمول تکت \$2.50 برای سفر کشور برای متقاعد، تکت \$2.50 برای سفر روزانه در منطقه توسط بس های محلی در ساحات منطوقی یا تکت های با تخفیف نصف قیمت.
- هنگامی که با کارت تخفیف ترانسپورتنی سفر می کنید، شما مکلف هستید تا کارت طلایی Opal تان را با خود داشته باشید، در غیر آن ممکن است جریمه شوید.

چگونه درخواست کنید

- به یکی از ادارات حمایت از پناهجویان (ادارات تعیین شده) که در وب سایت transportnsw.info/asylum-seekers ذکر شده اند، مراجعه کنید، و از آنها تقاضا کنید تا در بخش درخواست کردن برای کارت تخفیف ترانسپورتنی و کارت طلایی Opal به شما کمک کنند.
- یادداشت: شما تنها از طریق یکی از این ادارات تعیین شده می توانید که درخواست کنید.
- کارت های تخفیف ترانسپورتنی و کارت های طلایی Opal تنها به آدرس های نیو ساوت ولز (NSW) فرستاده می شود.

آیا درخواست کردن کدام هزینه دارد؟

- برای درخواست کردن به کارت تخفیف ترانسپورتنی و کارت طلایی Opal هیچ گونه هزینه بی وجود ندارد، اما شما باید مبلغی را به کارت اضافه کنید تا سفر کنید.

چگونگی اضافه کردن پول به کارت

- برای اضافه کردن پول به کارت طلایی Opal خود، به یکی از گزینه های زیر مراجعه کنید:
 - ماشین های اضافه کردن پول Opal در موقعیت های تعیین شده در سراسر شبکه ترانسپورتهی Opal
 - فروشندگان Opal (برای یافتن نزدیک ترین فروشنده تان، به وب سایت retailers.opal.com.au مراجعه کنید)
 - وبسایت opal.com.au
 - تلفون **13 67 25 (13 OPAL)**
- اضافه کردن پول از طریق تلفون یا اینترنت، می تواند الی 60 دقیقه وقت بگیری تا آماده استفاده شود.

چگونه سفر کرد

- در آغاز و اخیر هر سفر تان، کارت Opal تان را بالای ماشین خواننده کارت Opal گذاشته و دوباره بلند کنید.
- خواننده کارت های Opal در ایستگاه های ریل، در داخل بس ها، در محل لنگر کشتی ها، و همچنان ایستگاه های ریل شهری وجود دارند.
- شما باید هر بار کارت تان را گذاشته و بلند کنید، و کارت تخفیف ترانسپورتهی تان را با خود داشته باشید، در غیر آن ممکن است جریمه شوید.

زمان اختتام کارت طلایی Opal برای پناهجو

- کارت های طلایی Opal برای پناهجویان واجد شرایط از تاریخ صدور آن برای مدت 12 ماه اعتبار دارد.
- کارت تخفیف ترانسپورتهی نیز برای مدت 12 ماه اعتبار دارد.
- در صورتی که واجد شرایط باشند، پناهجویان می توانند کارت تخفیف ترانسپورتهی و کارت طلایی Opal خود را برای مدت 12 ماه دیگر تمدید کنند. برای انجام این کار، آنها باید به یکی از ادارات حمایت پناهجویان مراجعه کنند (صفحه قبلی را ببینید).

اگر کارت Opal تان مفقود یا دزدی شود

- اگر شما کارت طلایی Opal خود را ثبت کنید، در صورت مفقود شدن و یا دزدی کارت تان، پول موجود شما در کارت محفوظ خواهد بود.
- اگر کارت ثبت شده تان مفقود یا دزدی شود، به شماره **13 67 25 (13 OPAL)** تلفون کنید. مبلغ موجود در کارت تان از هنگامی که شما به ما تلفون کنید، محفوظ خواهد بود و می توانید به کارت جدید انتقال دهید.
- برای دریافت کارت متبادل طلایی Opal (که هزینه بی خواهد داشت) شما باید به شماره **13 67 25 (13 OPAL)** تلفون کنید.

اگر کارت تخفیف ترانسپورتهی تان مفقود یا دزدی شود

- اگر کارت تخفیف ترانسپورتهی تان مفقود یا دزدی شود، برای گرفتن کارت متبادل به صفحه اینترنتی transportnsw.info/asylum-seekers مراجعه کنید و یا هم به شماره **131 500** زنگ بزنید (هزینه بی خواهد داشت).

چرا باید کارت طلایی Opal خود را ثبت و راجستر کنید؟

- هنگامی که زمان اختتام آن نزدیک شود، ما می توانیم به شما یادآوری کنیم.
- اگر کارت تان مفقود یا دزدی شود، پول موجود در آن محفوظ خواهد ماند.
- هنگامی که مدت کارت تان پایان یابد، شما می توانید پول باقیمانده در آن را دوباره بدست آورید.
- برای ثبت و راجستر کردن کارت تان، به شماره **13 67 25 (13 OPAL)** زنگ بزنید و یا هم به صفحه اینترنتی opal.com.au مراجعه کنید.

معلومات بیشتر می خواهید؟

- برای کسب معلومات بیشتر در مورد کارت تخفیف ترانسپورتهی برای پناهجویان واجد شرایط، به صفحه اینترنتی transportnsw.info/asylum-seekers مراجعه کنید و یا هم به شماره **131 500** زنگ بزنید.
- برای کسب معلومات بیشتر در مورد کارت طلایی Opal برای پناهجویان واجد شرایط، به صفحه اینترنتی opal.com.au مراجعه کنید و یا هم به شماره **13 67 25 (13 OPAL)** زنگ بزنید.